

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Департамент образования Пермской области
Пермский государственный педагогический университет
Пермское психолингвистическое общество

Лингвистические/психолингвистические проблемы усвоения второго языка

Материалы межвузовской научной конференции

25—28 ноября 2002

Пермь

Пермь 2003

- Шустрова Е.В.* 200 Грамматическая структура афро-американского английского как свидетельство его креольской основы (в сравнении с нормированным английским)
- Утехина А.Н.* 205 Лингвоспецифические и общекогнитивные способности в усвоении языка

ЛИНГВО-ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ ВТОРОМУ ЯЗЫКУ.
МЕТОДИЧЕСКИЕ ИННОВАЦИИ

- Агибалов А.К.* 210 Формирование активных речевых навыков вне геоязыковой среды
- Баженова О.В.,
Чугаева Т.Н.* 211 Система обучения аудированию иноязычной речи: уровневый подход «снизу-вверх»
- Бобыкина И.А.* 215 Развитие познавательной самостоятельности студентов как средство повышения качества обучения иностранному языку
- Гулида В.Б.* 218 «Интонационный перевод» как учебное действие синтетического типа
- Казушева М.Ю.* 222 К вопросу о методике преподавания чешского языка: лингвистическая интуиция как аспект переводимости изолированного слова
- Калинина И.Ю.* 229 Необходимость поиска награды
- Колодкина Л.С.* 231 Дидактическая ролевая игра как средство обучения экспрессивной творческой речи
- Колосницына Г.В.* 236 Адресность инновационных методов обучения
- Кустова А.Е.* 240 Лингвострановедческий аспект в обучении французскому языку как второму иностранному
- Маханькова Н.В.* 242 Функции и роли участников образовательного процесса по иностранному языку
- Трифопова И.С.* 245 Педагогическое значение самоотношения педагога

И.Ю. Калинина
УдГУ, г. Ижевск

НЕОБХОДИМОСТЬ ПОИСКА НАГРАДЫ

Причина любой деятельности — ожидание награды. Мы делаем что-то, если знаем, что в результате мы получим что-то. Будем ли мы делать что-либо, зная, что в результате не получим ничего? Вероятно, — нет. Это было бы абсурдом.

Все выше сказанное справедливо и для такого вида деятельности, как учение-обучение. Мы изучаем что-то, зная, что за это мы получим что-то. Это что-то есть награда. Может быть, термин “награда” звучит слишком прагматично и лучше сказать — “получение чего-то, нужного” (следует, однако, отметить, что это нужное может быть не только позитивным, но и негативным; например студент может изучать что-то лишь для того, чтобы чувствовать себя выше своих товарищей).

Стремление к награде само по себе, является совершенно естественным. В связи с этим, весьма важной представляется проблема характеристики самой награды.

Изучая поведение животных, бихевиористы пришли к выводу о связи между условиями, в которых происходит деятельность, самой деятельностью и наградой за эту деятельность. Мы придерживаемся того мнения, что имеется только одна стадия, где ситуации, в которых оказываются экспериментальные животные, нельзя сравнить с ситуациями, в которых могут оказаться люди. Это начальная стадия эксперимента. Здесь исследователи начинают работать с животным, и здесь животное не имеет никакой необходимости совершать какую-либо деятельность. Работа исследователя сводится к тому, чтобы создать эту необходимость. Когда необходимость создана (с помощью награды), кот, например, начинает прыгать через преграду, ожидая за это что-нибудь вкусное; это — всем известный условный рефлекс. Это — необходимость, которая была создана. (Не на этом ли основана вся рекламная деятельность?)

Мы уверены, что на основе принципа “создания необходимости” базируется и такая деятельность, как учение-обучение. Студенты обычно приходят к нам в класс в поисках чего-то нужного для них. Эта потребность может быть проявлением врожденной любознательности или приобретенной необходимости познавать. Последняя была создана в их умах родителями, членами их семей, их друзьями, может быть их соперниками — обществом в целом. Если же они приходят к нам в класс, не имея четко выраженной потребности познавать, наша главная задача, как преподавателей — сформировать эту потребность при помощи различных наград. Здесь представляется необходимым отметить, что награды могут рассматриваться по-разному с разных точек зрения (например, с точки зрения студента, преподавателей, родителей).

В данном случае нас будет интересовать точка зрения студента, на основе которой мы определим два типа наград:

Нечто, не имеющее значения с точки зрения деятеля-студента, например, успехи в учебе — “внешняя” награда: студент не старается добиться ее. Это может встречаться в ситуациях, когда студент совершает учебную деятельность для “кого-то” (в большинстве случаев для родителей).

Нечто, имеющее значение для деятеля-студента, нечто, чего он добивается сам, — это “внутренняя” награда: студент старается добиться ее. Представляется интересным рассмотреть причины поиска “внутренней” награды. Они могут быть:

- врожденными, основанными на естественной любознательности;
- приобретенными, то есть созданными.

Иными словами, интериоризированная, созданная необходимость ведет к поиску: награды — получение знаний, уважение в обществе, успешное будущее и т.д.

Таким образом, задача преподавателя — научить создавать у студента потребность-необходимость поиска награды.

На этом пути может возникнуть ряд проблем, например, при определении способов создания потребности-необходимости поиска награды и характера награды, которые не должны наносить вреда окружающим, должны быть конструктивными и гуманными.

Кроме того, здесь крайне важен индивидуальный подход к каж-

дому студенту. Под индивидуальным подходом мы понимаем, подход к каждому студенту как к индивидуальной, особенной личности, а не как к одному из множества одинаковых персон. Такой подход является жизненно необходимым для создания наиболее гармоничного соотношения — “создание потребности — возможность достижения награды” в деятельности каждого студента. Дисгармония в этом соотношении будет иметь катастрофические последствия.

В процессе учения — обучения важно иметь в виду оба типа наград и оба типа “нужного”, на которых и основаны типы наград.

“Внешнее нужное”, на наш взгляд, выражается в том, что студенты могут иметь о нем весьма смутное представление; также смутно может представляться ими и то, чему хотят научить их преподаватели. Это как раз тот случай, когда преподаватели должны создать необходимость-потребность. (Мастера рекламы создают необходимость постоянно, это является основой их работы.)

“Внутреннее нужное” — это:

Развитие уже созданной необходимости.

Раскрытие врожденной необходимости и ее дальнейшее развитие.

Наиважнейшей задачей здесь является превращение созданной необходимости в естественную, сделать ее свойственной природе студента.

*Л.С. Колодкина
УдГУ, г. Ижевск*

ДИДАКТИЧЕСКАЯ РОЛЕВАЯ ИГРА КАК СРЕДСТВО ОБУЧЕНИЯ ЭКСПРЕССИВНОЙ ТВОРЧЕСКОЙ РЕЧИ

Дидактическая ролевая игра занимает достойное место в процессе обучения. Однако существует ряд проблемных вопросов использования дидактической ролевой игры, что и определяет *актуальность* нашего исследования, таких как: